

# PCT

## REQUÊTE

Le soussigné requiert que la présente demande internationale soit traitée conformément au Traité de coopération en matière de brevets.

Réservé à l'office récepteur

PCT/EP 03 / 14236

Demande internationale n°

(15. 12. 2003)  
Date du dépôt international

15 DEC 2003

OFFICE EUROPEEN DES BREVETS  
DEMANDE INTERNATIONALE PCT

Nom de l'office récepteur et "Demande internationale PCT"

Référence du dossier du déposant ou du mandataire (facultatif)  
(12 caractères au maximum) WFR0033

<b>Cadre n° I TITRE DE L'INVENTION</b> Connecteur reliant un bras d'essuie-glace à un balai d'essuyage, qui comporte un corps et une languette de blocage dont une de ses extrémités est reliée au corps par un film de matière sécable	
<b>Cadre n° II DÉPOSANT</b> <input type="checkbox"/> Cette personne est aussi inventeur	
Nom et adresse : (Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)  VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE Z.A. de l'Agiot - B.P. 81 8, rue Louis Lormand 78321 LA VERRIERE FR	
n° de téléphone +33 1 30 69 62 79	
n° de télécopieur +33 1 30 69 61 71	
n° de téléimprimeur	
n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office	
Nationalité (nom de l'État) : FR	Domicile (nom de l'État) : FR
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input checked="" type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
<b>Cadre n° III AUTRE(S) DÉPOSANT(S) OU (AUTRE(S)) INVENTEUR(S)</b>	
Nom et adresse : (Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays. Le pays de l'adresse indiquée dans ce cadre est l'État où le déposant a son domicile si aucun domicile n'est indiqué ci-dessous.)  THIENARD, Jean-Claude Résidence de l'Epte Rue du Général Leclerc 27140 GISORS FR	
Cette personne est : <input type="checkbox"/> déposant seulement <input checked="" type="checkbox"/> déposant et inventeur <input type="checkbox"/> inventeur seulement (Si cette case est cochée, ne pas remplir la suite.)	
n° sous lequel le déposant est inscrit auprès de l'office	
Nationalité (nom de l'État) : FR	Domicile (nom de l'État) : FR
Cette personne est déposant pour : <input type="checkbox"/> tous les États désignés <input type="checkbox"/> tous les États désignés sauf les États-Unis d'Amérique <input checked="" type="checkbox"/> les États-Unis d'Amérique seulement <input type="checkbox"/> les États indiqués dans le cadre supplémentaire	
<input type="checkbox"/> D'autres déposants ou inventeurs sont indiqués sur une feuille annexe.	
<b>Cadre n° IV MANDATAIRE OU REPRÉSENTANT COMMUN; OU ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE</b>	
La personne dont l'identité est donnée ci-dessous est/a été désignée pour agir au nom du ou des déposants auprès des autorités internationales compétentes, comme: <input checked="" type="checkbox"/> mandataire <input type="checkbox"/> représentant commun	
Nom et adresse : (Nom de famille suivi du prénom; pour une personne morale, désignation officielle complète. L'adresse doit comprendre le code postal et le nom du pays.)  LEVY-MOULIN, Béatrice VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE Z.A. de l'Agiot - B.P. 81 8, rue Louis Lormand 78321 LA VERRIERE FR	
n° de téléphone +33 1 30 69 62 79	
n° de télécopieur +33 1 30 69 61 71	
n° de téléimprimeur	
n° sous lequel le mandataire est inscrit auprès de l'office	
<input type="checkbox"/> Adresse pour la correspondance : cocher cette case lorsque aucun mandataire ni représentant commun n'est/n'a été désigné et que l'espace ci-dessus est utilisé pour indiquer une adresse spéciale à laquelle la correspondance doit être envoyée.	

Cadre n° V DÉSIGNATION D'ÉTATS

Cocher les cases appropriées; une au moins doit être cochée.

Les désignations suivantes sont faites conformément à la règle 4.9.a) :

**Brevet régional**

- ☒ **AP Brevet ARIPO** : GH Ghana, GM Gambie, KE Kenya, LS Lesotho, MW Malawi, MZ Mozambique, SD Soudan, SL Sierra Leone, SZ Swaziland, TZ République-Unie de Tanzanie, UG Ouganda, ZW Zimbabwe et tout autre État qui est un État contractant du Protocole de Harare et du PCT
- ☒ **EA Brevet eurasien** : AM Arménie, AZ Azerbaïdjan, BY Bélarus, KG Kirghizistan, KZ Kazakhstan, MD République de Moldova, RU Fédération de Russie, TJ Tadjikistan, TM Turkménistan et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet eurasien et du PCT
- ☒ **EP Brevet européen** : AT Autriche, BE Belgique, CH & LI Suisse et Liechtenstein, CY Chypre, DE Allemagne, DK Danemark, ES Espagne, FI Finlande, FR France, GB Royaume-Uni, GR Grèce, IE Irlande, IT Italie, LU Luxembourg, MC Monaco, NL Pays-Bas, PT Portugal, SE Suède, TR Turquie et tout autre État qui est un État contractant de la Convention sur le brevet européen et du PCT
- ☒ **OA Brevet OAPI** : BF Burkina Faso, BJ Bénin, CF République centrafricaine, CG Congo, CI Côte d'Ivoire, CM Cameroun, GA Gabon, GN Guinée, GW Guinée-Bissau, ML Mali, MR Mauritanie, NE Niger, SN Sénégal, TD Tchad, TG Togo et tout autre État qui est un État membre de l'OAPI et un État contractant du PCT (si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée) .....

**Brevet national** (si une autre forme de protection ou de traitement est souhaitée, le préciser sur la ligne pointillée) :

- |   |   |  |
|---|---|--|
| <input checked="" type="checkbox"/> AE Émirats arabes unis          | <input checked="" type="checkbox"/> GH Ghana                                      | <input checked="" type="checkbox"/> MX Mexique                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> AG Antigua-et-Barbuda           | <input checked="" type="checkbox"/> GM Gambie                                     | <input checked="" type="checkbox"/> MZ Mozambique                  |
| <input checked="" type="checkbox"/> AL Albanie                      | <input checked="" type="checkbox"/> HR Croatie                                    | <input checked="" type="checkbox"/> NO Norvège                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> AM Arménie                      | <input checked="" type="checkbox"/> HU Hongrie                                    | <input checked="" type="checkbox"/> NZ Nouvelle-Zélande            |
| <input checked="" type="checkbox"/> AT Autriche                     | <input checked="" type="checkbox"/> ID Indonésie                                  | <input checked="" type="checkbox"/> PL Pologne                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> AU Australie                    | <input checked="" type="checkbox"/> IL Israël                                     | <input checked="" type="checkbox"/> PT Portugal                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> AZ Azerbaïdjan                  | <input checked="" type="checkbox"/> IN Inde                                       | <input checked="" type="checkbox"/> RO Roumanie                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> BA Bosnie-Herzégovine           | <input checked="" type="checkbox"/> IS Islande                                    | <input checked="" type="checkbox"/> RU Fédération de Russie        |
| <input checked="" type="checkbox"/> BB Barbade                      | <input checked="" type="checkbox"/> JP Japon                                      |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> BG Bulgarie                     | <input checked="" type="checkbox"/> KE Kenya                                      | <input checked="" type="checkbox"/> SD Soudan                      |
| <input checked="" type="checkbox"/> BR Brésil                       | <input checked="" type="checkbox"/> KG Kirghizistan                               | <input checked="" type="checkbox"/> SE Suède                       |
| <input checked="" type="checkbox"/> BY Bélarus                      | <input checked="" type="checkbox"/> KP République populaire démocratique de Corée | <input checked="" type="checkbox"/> SG Singapour                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> BZ Belize                       | <input checked="" type="checkbox"/> KR République de Corée                        | <input type="checkbox"/> SI Slovénie                               |
| <input checked="" type="checkbox"/> CA Canada                       | <input checked="" type="checkbox"/> KZ Kazakhstan                                 | <input checked="" type="checkbox"/> SK Slovaquie                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> CH & LI Suisse et Liechtenstein | <input checked="" type="checkbox"/> LC Sainte-Lucie                               | <input checked="" type="checkbox"/> SL Sierra Leone                |
| <input checked="" type="checkbox"/> CN Chine                        | <input checked="" type="checkbox"/> LK Sri Lanka                                  | <input checked="" type="checkbox"/> TJ Tadjikistan                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> CO Colombie                     | <input checked="" type="checkbox"/> LR Liberia                                    | <input checked="" type="checkbox"/> TM Turkménistan                |
| <input checked="" type="checkbox"/> CR Costa Rica                   | <input checked="" type="checkbox"/> LS Lesotho                                    | <input checked="" type="checkbox"/> TR Turquie                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> CU Cuba                         | <input checked="" type="checkbox"/> LT Lituanie                                   | <input checked="" type="checkbox"/> TT Trinité-et-Tobago           |
| <input checked="" type="checkbox"/> CZ République tchèque           | <input checked="" type="checkbox"/> LU Luxembourg                                 | <input checked="" type="checkbox"/> TZ République-Unie de Tanzanie |
| <input checked="" type="checkbox"/> DE Allemagne                    | <input checked="" type="checkbox"/> LV Lettonie                                   | <input checked="" type="checkbox"/> UA Ukraine                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> DK Danemark                     | <input checked="" type="checkbox"/> MA Maroc                                      | <input checked="" type="checkbox"/> UG Ouganda                     |
| <input checked="" type="checkbox"/> DM Dominique                    | <input checked="" type="checkbox"/> MD République de Moldova                      | <input checked="" type="checkbox"/> US États-Unis d'Amérique       |
| <input checked="" type="checkbox"/> DZ Algérie                      |   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> EC Équateur                     | <input checked="" type="checkbox"/> MG Madagascar                                 | <input checked="" type="checkbox"/> UZ Ouzbékistan                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> EE Estonie                      | <input checked="" type="checkbox"/> MK Ex-République yougoslave de Macédoine      | <input checked="" type="checkbox"/> VN Viet Nam                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> ES Espagne                      | <input checked="" type="checkbox"/> MN Mongolie                                   | <input checked="" type="checkbox"/> YU Yougoslavie                 |
| <input checked="" type="checkbox"/> FI Finlande                     | <input checked="" type="checkbox"/> MW Malawi                                     | <input checked="" type="checkbox"/> ZA Afrique du Sud              |
| <input checked="" type="checkbox"/> GB Royaume-Uni                  |   | <input checked="" type="checkbox"/> ZW Zimbabwe                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> GD Grenade                      |   |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> GE Géorgie                      |   |  |

Les cases ci-dessous sont réservées à la désignation d'États qui sont devenus parties au PCT après la publication de la présente feuille :

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Déclaration concernant les désignations de précaution** : outre les désignations faites ci-dessus, le déposant fait aussi conformément à la règle 4.9.b) toutes les désignations qui seraient autorisées en vertu du PCT, à l'exception de toute désignation indiquée dans le cadre supplémentaire comme étant exclue de la portée de cette déclaration. Le déposant déclare que ces désignations additionnelles sont faites sous réserve de confirmation et que toute désignation qui n'est pas confirmée avant l'expiration d'un délai de 15 mois à compter de la date de priorité doit être considérée comme retirée par le déposant à l'expiration de ce délai. (La confirmation (y compris les taxes) doit parvenir à l'office récepteur dans le délai de 15 mois.)

<b>Cadre n° VI REVENDEICATION DE PRIORITÉ</b>				
La priorité de la ou des demandes antérieures suivantes est revendiquée :				
Date de dépôt de la demande antérieure (jour/mois/année)	Numéro de la demande antérieure	Lorsque la demande antérieure est une :		
		demande nationale : pays	demande régionale : * office régional	demande internationale : office récepteur
point 1) 20/DEC/2002 (20. 12. 2002)	0216451	FR		
point 2)				
point 3)				
point 4)				
point 5)				
<input type="checkbox"/> D'autres revendications de priorité sont indiquées dans le cadre supplémentaire.				
L'office récepteur est prié de préparer et de transmettre au Bureau international une copie certifiée conforme de la ou des demandes antérieures (seulement si la demande antérieure a été déposée auprès de l'office qui, aux fins de la présente demande internationale, est l'office récepteur) indiquées ci-dessus sous : <input type="checkbox"/> tous les points <input type="checkbox"/> point 1) <input type="checkbox"/> point 2) <input type="checkbox"/> point 3) <input type="checkbox"/> point 4) <input type="checkbox"/> point 5) <input type="checkbox"/> autre, voir le cadre supplémentaire * Si la demande antérieure est une demande ARIPO, indiquer au moins un pays partie à la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle ou un membre de l'Organisation mondiale du commerce pour lequel cette demande antérieure a été déposée (règle 4.10.b)ii) : .....				
<b>Cadre n° VII ADMINISTRATION CHARGÉE DE LA RECHERCHE INTERNATIONALE</b>				
<b>Choix de l'administration chargée de la recherche internationale (ISA) (si plusieurs administrations chargées de la recherche internationale sont compétentes pour procéder à la recherche internationale, indiquer l'administration choisie; le code à deux lettres peut être utilisé) :</b> ISA / EP .....				
<b>Demande d'utilisation des résultats d'une recherche antérieure; mention de cette recherche (si une recherche antérieure a été effectuée par l'administration chargée de la recherche internationale ou demandée à cette dernière) :</b> Date (jour/mois/année)                      Numéro                      Pays (ou office régional) 13/08/2003                      FA628671                      FR				
<b>Cadre n° VIII DÉCLARATIONS</b>				
Les déclarations suivantes figurent dans les cadres n° VIII.i) à v) (cocher ci-dessous la ou les cases appropriées et indiquer dans la colonne de droite le nombre de chaque type de déclaration) :				Nombre de déclarations
<input type="checkbox"/> cadre n° VIII.i)	déclaration relative à l'identité de l'inventeur			:
<input type="checkbox"/> cadre n° VIII.ii)	déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de demander et d'obtenir un brevet			:
<input type="checkbox"/> cadre n° VIII.iii)	déclaration relative au droit du déposant, à la date du dépôt international, de revendiquer la priorité d'une demande antérieure			:
<input type="checkbox"/> cadre n° VIII.iv)	déclaration relative à la qualité d'inventeur (seulement aux fins de la désignation des États-Unis d'Amérique)			:
<input type="checkbox"/> cadre n° VIII.v)	déclaration relative à des divulgations non opposables ou à des exceptions au défaut de nouveauté			:

## Cadre n° IX BORDEREAU; LANGUE DE DÉPÔT

La présente demande internationale contient :

a) le nombre de feuilles suivant  
sous forme papier :

requête (y compris la ou les feuilles pour déclaration) :	4
description (à l'exception de la partie réservée au listage des séquences) :	32
revendications :	10
abrégé :	1
dessins :	14
<b>Sous-total de feuilles :</b>	<b>61</b>

partie de la description réservée  
au listage des séquences (*nombre  
réel de feuilles si cette partie est  
déposée sous forme papier,  
qu'elle soit ou non également  
déposée sous forme déchiffrable  
par ordinateur; voir b) ci-après*):

Nombre total de feuilles : 61

b) partie de la description réservée au listage des  
séquences déposée sous forme déchiffrable par  
ordinateur

- i) ☐ seulement (en vertu de l'instruction 801.a)i))  
ii) ☐ et également sous forme papier (en vertu  
de l'instruction 801.a)ii))

Type et nombre de supports (disquette, CD-ROM,  
CD-R ou autre) sur lesquels figure la partie  
réservée au listage des séquences (*exemplaires  
supplémentaires à indiquer au point 9.ii), dans la  
colonne de droite*) :

Figure des dessins qui doit  
accompagner l'abrégé :

7

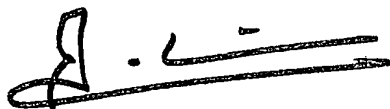
Le ou les éléments suivants sont joints à la présente demande  
internationale (*cocher la ou les cases appropriées et indiquer  
dans la colonne de droite le nombre de chaque élément*)Nombre  
d'éléments

- |  |   |
|--|---|
| 1. <input checked="" type="checkbox"/> feuille de calcul des taxes   | : |
| 2. <input checked="" type="checkbox"/> pouvoir distinct original   | : |
| 3. <input type="checkbox"/> original du pouvoir général  | : |
| 4. <input checked="" type="checkbox"/> copie du pouvoir général; le cas échéant, numéro de<br>référence : 43660  | : |
| 5. <input type="checkbox"/> explication de l'absence d'une signature   | : |
| 6. <input type="checkbox"/> document(s) de priorité indiqué(s) dans le cadre n° VI<br>au(x) point(s) :   | : |
| 7. <input type="checkbox"/> traduction de la demande internationale en<br>(langue) :   | : |
| 8. <input type="checkbox"/> indications séparées concernant des micro-<br>organismes ou autre matériel biologique déposés  | : |
| 9. <input type="checkbox"/> listage des séquences sous forme déchiffrable par<br>ordinateur (indiquer aussi le type et le nombre de<br>supports (disquette, CD-ROM, CD-R ou autre))  | : |
| i) <input type="checkbox"/> copie remise aux fins de la recherche internationale<br>en vertu de la règle 13ter seulement (et non en tant<br>que partie de la demande internationale)   | : |
| ii) <input type="checkbox"/> ( <i>seulement lorsque la case b)i) ou b)ii) de la colonne<br/>de gauche est cochée</i> ) exemplaires supplémentaires,<br>y compris, le cas échéant, copie remise aux fins de<br>la recherche internationale en vertu de la règle 13ter | : |
| iii) <input type="checkbox"/> avec la déclaration pertinente quant à l'identité<br>entre la copie – ou les exemplaires supplémentaires –<br>et la partie réservée au listage des séquences<br>mentionnée dans la colonne de gauche                                   | : |
| 10. <input type="checkbox"/> autres éléments ( <i>préciser</i> ) :   | : |

Langue de dépôt de la  
demande internationale : FR

## Cadre n° X SIGNATURE DU DÉPOSANT, DU MANDATAIRE OU DU REPRÉSENTANT COMMUN

À côté de chaque signature, indiquer le nom du signataire et à quel titre l'intéressé signe (si cela n'apparaît pas clairement à la lecture de la requête).


LEVY-MOULIN, Béatrice  
(PG N° 43660)

Réservé à l'office récepteur

1. Date effective de réception des pièces supposées  
constituer la demande internationale :

(15.12.03)

15 DEC 2003

3. Date effective de réception, rectifiée en raison de la réception  
ultérieure, mais dans les délais, de documents ou de dessins  
complétant ce qui est supposé constituer la demande internationale :4. Date de réception, dans les délais, des corrections  
demandées selon l'article 11.2) du PCT :5. Administration chargée de la recherche internationale  
(si plusieurs sont compétentes) : ISA /6. ☐ Transmission de la copie de recherche  
différée jusqu'au paiement de la taxe  
de recherche

2. Dessins :

☒ reçus :☐ non reçus :

Réservé au Bureau international

Date de réception de l'exemplaire  
original par le Bureau international :



# **RAPPORT DE RECHERCHE PRÉLIMINAIRE**

établi sur la base des dernières revendications  
déposées avant le commencement de la recherche

N° d'enregistrement  
national

FA 628671  
FR 0216451

DOCUMENTS CONSIDÉRÉS COMME PERTINENTS		Revendication(s) concernée(s)	Classement attribué à l'invention par l'INPI
Catégorie	Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes		
A, D	WO 01 15946 A (ROEKENS JURGEN ; BOSCH GMBH ROBERT (DE)) 8 mars 2001 (2001-03-08) * le document en entier *	1-4, 12, 24	B60S1/40
A	WO 01 15945 A (HERINCKX DIRK ; ROEKENS JURGEN (BE); BOSCH GMBH ROBERT (DE); WESTER) 8 mars 2001 (2001-03-08) * page 1, ligne 25 - page 3, ligne 10; figures * * page 4, ligne 19 - page 10, ligne 26 *	1-4, 12-16, 24	
A	US 5 289 608 A (KIM IN K) 1 mars 1994 (1994-03-01) * colonne 1, ligne 62 - colonne 2, ligne 33; figures * * colonne 3, ligne 4 - colonne 4, ligne 35 *	1-4, 12-16, 24	
A	FR 2 692 537 A (SEN HSIUNG CHENG) 24 décembre 1993 (1993-12-24) * page 1, ligne 4 - page 4, ligne 35; figures * * page 6, ligne 9 - page 8, ligne 11 *	1-4, 12-16, 24	DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int.CL.7) B60S
Date d'achèvement de la recherche		Examineur	
13 août 2003		Sangiorgi, M	
CATÉGORIE DES DOCUMENTS CITÉS			
X : particulièrement pertinent à lui seul Y : particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie A : arrière-plan technologique O : divulgation non-écrite P : document intercalaire		T : théorie ou principe à la base de l'invention E : document de brevet bénéficiant d'une date antérieure à la date de dépôt et qui n'a été publié qu'à cette date de dépôt ou qu'à une date postérieure. D : cité dans la demande L : cité pour d'autres raisons & : membre de la même famille, document correspondant	